

## **ДОМАШНЕЕ НАСИЛИЕ В БОЛГАРИИ: ПАРАМЕТРЫ, ПЕРЕДПОСЫЛКИ, НАПРАВЛЕНИЯ СОЦИАЛЬНОЙ РАБОТЫ**

*Ваня Ганева*

В статье представлен анализ структуры домашнего насилия в современной Болгарии и формирующаяся система механизмов профилактики. На основе данных социологических исследований анализируются: распространенность домашнего насилия, его основные формы, причины появления, общественное мнение в отношении необходимости оказания профессиональной помощи жертвам и вопросы ответственности совершивших насилие. В Болгарии в начале XXI века осознана потребность в законодательной защите в ситуации домашнего насилия и социальной работе, ориентированной как на устранение причин, порождающих насилие в семье, так и на ограничение и ликвидацию его последствий. Отмечаются положительные тенденции в социальной работе, направленной на предотвращение домашнего насилия в Болгарии, рассматриваются функции и полномочия институций, связанных с этой проблемой. Ограничение домашнего насилия требует сочетания правового регулирования с терапевтической работой как с жертвами, так и с совершающими насилие, а также перемен в культурных моделях взаимодействия в семье.

*Ключевые слова:* домашнее насилие, Болгария, социальная работа, Закон о защите от насилия в семье, полиция, неправительственные организации (НПО), Агентство социальной помощи, Агентство по защите детей

Насилие в семье признается значимой проблемой современности в самых разных странах. По данным ООН, от произвола родителей ежегодно страдают около 2 миллионов детей в возрасте до 14 лет. В странах ЕС каждая пятая женщина становится жертвой домашнего насилия, как показывает исследование Европейского женского лобби, объединяющего фонды стран-членов [Програма...]. В России от 2 до 2,5 тысяч детей погибают каждый год в результате домашнего насилия, а 30–40 % всех тяжких

насильственных преступлений совершается в семье [Ярская-Смирнова, Романов, Антонова, 2008]. Указанные данные согласуются с заключением четвертой Всемирной конференции ООН по положению женщин в Пекине в 1995 году о том, что насилие в семье является эпидемией для большинства стран [См.: Ильяшенко, 2003. С. 85].

Болгария – не исключение из этой мировой тенденции. Задача профилактики насилия за последние несколько лет прочно заняла место среди приоритетов социальной политики Болгарии. Согласно закону, принятому в 2005 году, домашнее насилие определяется как «любой акт физического, психического и сексуального насилия, а также попытка совершить его, принудительное ограничение личной свободы и личной жизни по отношению к лицам, которые находятся или находились в семейной или родственной связи, в фактическом супружеском сожителе, или которые живут в одном доме» [Закон за защита... 2005]. Это определение охватывает столь широкий круг практик, что разработка измерения динамики насилия и оценки эффективности действующей системы его предупреждения становится важнейшим условием успеха в борьбе против насилия.

### **Социологические исследования как источник параметров измерения домашнего насилия**

Установление параметров домашнего насилия – исключительно трудная задача, и поэтому мониторинг этой проблемы пока что затруднен. Объяснение домашнего насилия как социального явления основывается на оценке следующих параметров: распространенность; основные формы; источники развития домашнего насилия; целесообразность уголовной ответственности и вариативность мер пресечения и наказания; потребность в профессиональной помощи пострадавших и обидчиков.

Эмпирические социологические исследования предоставляют как первичные данные о масштабах и структуре данного явления, так и направления его дальнейшей оценки. С 2000 по 2003 год в Болгарии было проведено два репрезентативных исследования: «Домашнее насилие в Болгарии» (социологическое агентство «Ноема», 2000) и «Общественное мнение о домашнем насилии» (Национальный центр изучения общественного мнения, НЦИОМ, 2003). Комбинация полученных данных позволяет получить некоторую оценку перечисленных выше параметров. Исследование, проведенное «Ноема» [Мантарова, 2004. С. 1], установило, что, по мнению опрошенных, домашнее насилие в Болгарии распространено достаточно широко (рис. 1). Удельный вес респондентов, считающих, что домашнее насилие широко и очень широко распространено в Болгарии, составляет 42 % респондентов. То, что почти каждый третий из опрошенных выбрал вариант «не знаю», позволяет задуматься и над тем, насколько на данном этапе тема домашнего насилия вошла в публичный дискурс.

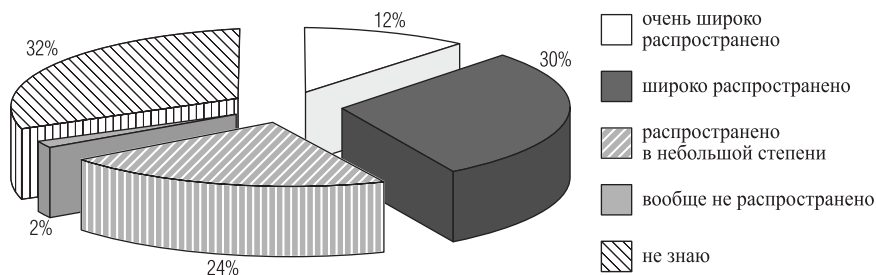


Рис. 1. Распространение домашнего насилия в Болгарии

В проведенном НЦИОМ исследовании 17,5 % опрошенных лиц признали насилие между супругами или партнерами очень распространенным в Болгарии, а 11,5 % рассматривают в качестве очень распространенного вида насилие между родителями и детьми [Златанова, 2004. С. 320]. На вопрос: «Знаете ли Вы лично женщин, ставших жертвами физического насилия в семье?», – значительная часть респондентов (40 %) отвечает утвердительно. Почти столько же опрошенных (37,8 %) подтверждают, что знают женщин, оказавшихся жертвами психического насилия в семье. Значительно меньше доля респондентов, которые заявили о том, что знают женщин, ставших жертвами сексуального насилия в семье (12,8 %) [Златанова, 2004. С. 333–334]. Исследование НЦИОМ [См.: Нашенци...] выявило следующие *самые распространенные формы домашнего насилия*: физическое – мужа над женой (66,2 %); скандалы между супругами (65,3 %); психическое – мужа над женой (42,0 %); насилие по отношению к детям (21,9 %) (рис. 2).

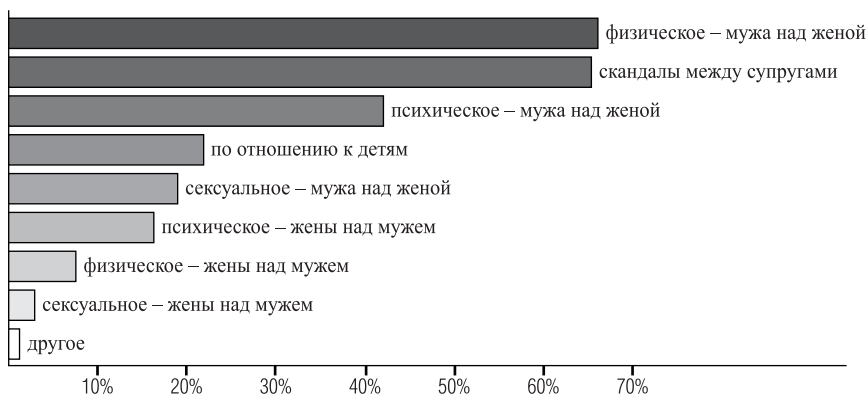


Рис. 2. Самые распространенные формы домашнего насилия

По мнению некоторых авторов, ситуация является следствием укоренившихся патриархальных представлений о подчиненной роли жены в семье, представлениях о муже как о приносящем основной доход

и, соответственно, управляющим семьей, а насилие воспринимается как допустимое проявление власти<sup>1</sup>. Как указывает А. Мантарова, «социально-экономическое развитие страны обуславливало долгое существование патриархальных моделей семьи и семейных отношений. Подчиненное положение женщины в семье закрепляется и через влияние ислама, присутствовавшего на территории Болгарии» [Мантарова, 2004. С. 9].

Возможное объяснение можно искать и в недостатках альтернативных стратегий разрешений конфликтов, практик переговоров и кооперации в современной болгарской семье [Златанова, 2001. С. 33]. Наблюдения показывают, что в Болгарии невелик круг служб, предоставляющих социально-психологические услуги семье, при этом не сформирован спрос на обращение в уже созданные службы по оказанию помощи в преодолении конфликтных ситуаций в семье.

Оба исследования выявили в качестве доминирующей причины финансовые проблемы: 76 % респондентов исследования НЦИОМ и 1/3 респондентов исследования агентства «Ноема» указали на эту причину. В исследовании НЦИОМ [Златанова, 2004. С. 320] в качестве значимых причин выделяются также опыт насилия в детстве и стресс в повседневной жизни, тогда как в исследовании агентства «Ноема» респонденты еще указали на пьянство (13,2 %) и ревность (10,6 %) [Мантарова, 2004. С. 6]. Бесспорно, сокращение рабочих мест, обнищание, неуверенность в завтрашнем дне негативно влияют на развитие семейных взаимоотношений. Как показывает исследование по теме безработицы, проведенное М. Фрезе и Г. Моор, в современном обществе люди независимо от социального обеспечения и помощи, которую получают, тяжело переживают шок от потери работы [Цит. по: Иванова, 2000. С. 13]. Распространенная установка на традиционное распределение ролей в семье еще более усиливает негативное влияние бедности и безработицы на мужчин в Болгарии. Даже занятость мужчины не гарантирует достижение психологической состоятельности – мужа и отцы продолжают переживать из-за неспособности обеспечить семью. Как указывает В. Златанова, это ведет к кризису мужской идентичности, проявляющемуся в основном в двух ситуациях: когда оба супруга – безработные и / или не имеют достаточных доходов; когда зарабатывает только супруга в семье или она получает больше, и ее профессия престижнее профессии супруга [Златанова, 2001. С. 28]. Негативные тенденции в сфере занятости отражаются на микроклимате семьи, ухудшая межлич-

---

<sup>1</sup> Это подтверждается данными исследования Института социологии Болгарской академии наук (БАН), проведенном в 1999 году на тему «Болгарские женщины в переходный период: риски, неравенства, социальная цена» [Златанова, 2001. С. 30], которое показало, что каждый третий опрошенный мужчина на селе и каждый пятый в городе считают вполне естественным «употребление насилия со стороны мужа, для того чтобы навести порядок в семье». То же самое мнение разделяет каждая пятая опрошенная сельская жительница и каждая десятая горожанка.

ностное общение, приводя к росту жестокости и насилия. Пережитое в детстве насилие, как и наблюдение подобных сцен, во многих случаях приводит к воспроизводству такого образца поведения.

Оба исследования были проведены до принятия Закона против домашнего насилия, поэтому важно обратить внимание отношение респондентов к введению правовых регуляций. В исследовании НЦИОМ 77 % респондентов выражают согласие в потребности специального закона, который должен ввести уголовную ответственность за насилие. Еще большую долю (85,9 %) составили те, кто подчеркнул задачу дополнительных форм защиты жертв насилия [Златанова, 2004. С. 333]. В качестве основных шагов, которые необходимо предпринимать в случаях домашнего насилия, респонденты указывают выселение насильника на определенный период (68,4 %), ограничение контактов лица, совершившего насилие, с жертвой (81,7 %), ограничение контактов насильника с детьми (78,3 %) [Златанова, 2004. С. 331].

Вместе с выявленной тенденцией «карательного» отношения к тем, кто применяет домашнее насилие, есть мнение и о важности оказания помощи как пострадавшей стороне, так и совершившему насилие. Так, 73,2 % респондентов, участвующих в исследовании НЦИОМ, считают, что социальные работники должны заботиться о жертвах насилия. Более половины респондентов (56,7 %) указали на то, что социальные работники должны оказывать профессиональную помощь и совершившим насилие [Златанова, 2004. С. 332]. Среди объяснений причин насилия на первое место вновь выдвигаются социальные и экономические трудности, с которыми сталкиваются обидчики. Можно предположить, что в общественном мнении сложилась противоречивая картина как о феномене насилия, так и путях его преодоления. Такая структура общественного мнения становится фактором развития институтов и служб по профилактике насилия и минимизации его последствий.

### **Противодействие домашнему насилию как концепт социальной работы**

Складывающаяся практика работы с проблемой насилия может быть условно разделена на превентивную и кризисную интервенцию. Превентивная работа ориентирована на преодоление причин, порождающих насилие в семье, а кризисная – на ограничение и устранение его последствий. Приоритет превентивной работы остается желанной целью в решении проблемы домашнего насилия, но как и в отношении других проблем, профилактика здесь – пока, скорее, пожелание. Сложный комплекс причин, приводящих к домашнему насилию, требует не менее сложной системы профилактических мер. Мы бы рекомендовали серию таких программ, часть из которых могла бы быть направлена на эмансипацию несовершеннолетних

в ситуации домашнего насилия: важно проводить разъяснительные беседы среди учащихся о том, что такое домашнее насилие, предоставлять информацию об их правах, а также об организациях, к которым они могут обратиться за помощью. Необходимо развивать систему служб поддержки семей в кризисной ситуации, направленную на выработку оптимальных способов разрешения семейных конфликтов. Общеобразовательные учреждения разных ступеней могли бы проводить обучение родителей способам воспитательного воздействия без использования насилия. Важный эффект могли бы оказать кампании социальной рекламы, формирующие общественную нетерпимость к этому явлению и направленные на изменение существующих культурных стереотипов семейных взаимоотношений. И хотя пока трудно судить об эффективности проводимых программ, однако потенциально они способны создать определенную альтернативу традиционной семейной культуре, воспроизводящей насилие.

Кризисная интервенция в ситуации домашнего насилия требует интенсивной профессионализации социальной работы в Болгарии, формирования как теоретических, так и институциональных основ вмешательства. Теоретические основы кризисной интервенции сосредоточены на распознавании различных стратегий, в частности бездействия, сострадания и контроля [Лысова, 2005. С. 109]. *Бездействие* означает отсутствие каких-либо мер по отношению к насилию в семье и отталкивается от приоритета права семьи на невмешательство в частную жизнь. *Сострадание* – это подход, который характеризуется гуманным, эмпатийным отношением не только к жертвам, но и к тем, кто осуществляет насилие. Цель этого подхода – укрепить семью, а не наказать насильника. *Контроль* как подход заключается в использовании различных институциональных механизмов снижения уровня насилия в семье.

При обосновании и реализации стратегии борьбы с домашним насилием Болгарии следует использовать опыт некоторых других государств, особенно в том, что касается программ для мужчин-супругов с агрессивным поведением. В Германии, например, создаются консультативные центры для мужчин, совершивших насилие. В этих центрах проводятся индивидуальные и групповые консультации [Heidrich, 2009. S. 9]. В некоторых таких центрах работают только специалисты-мужчины, а в других – смешанные команды. Подобные центры существуют с конца 1970-х годов в США, Канаде и Великобритании, а чуть позднее они появились в Швеции и Норвегии [Леннеер-Аксельсон, 2003. С. 405].

В качестве положительной практики можно указать и на опыт Польши по открытию и финансированию общежитий для мужчин, совершивших домашнее насилие. Идея, в частности, заключается в том, что через предоставление места жительства тому, кто совершил насилие, – минимизировать стресс для пострадавших и не допустить проживание под одной крышей до вынесения решения суда [Регионален... 2006].

Представляется, что эффективный подход в реагировании на домашнее насилие в Болгарии должен сочетать в себе элементы контроля и сострадания. Можно ограничить насилие, принимая строгие меры по отношению к тем, кто его совершает, сочетая с проведением дальнейшей терапевтической работы, направленной на признание ситуации как проблемной, на контроль агрессивных помыслов, эмоций и поведения. Терапевтическую работу также нужно проводить и с пострадавшими, однако это не даст желанного эффекта вне правовых рамок разрешения проблемы насилия и релевантных им практик.

Реализация подхода к борьбе с домашним насилием, сочетающего в себе контроль и сострадание, требует наличия различных ресурсов – финансовых, кадровых, информационных. Восполнение финансовых ресурсов может происходить за счет средств государственного и муниципальных бюджетов или по линии различных международных проектов в социальной сфере. Однако и выделение достаточного количества средств на борьбу с домашним насилием не следует рассматривать в качестве достаточной меры для развития недостающей системы специалистов и служб. Материальная помощь в контексте хронической бедности значительной части населения кажется достаточным видом помощи, а выделение финансовых средств – важнейшим условием, хотя открытым остается вопрос об организации их использования.

При работе с лицами, совершившими домашнее насилие, используются психотерапия, когнитивная поведенческая терапия и консультирование (отдельно или в сочетании) [Kavemann, Bechmann, Rabe, 2001]. Эти методы постепенно входят и в практику болгарских помогающих специалистов.

### **Правовые регуляции минимизации домашнего насилия**

В *Законе о защите от насилия в семье*, вступившем в силу в 2005 году, предусматриваются следующие меры защиты:

- обязать насильника воздерживаться от совершения домашнего насилия;
- предписать обидчику покинуть дом на срок, определенный судом;
- запретить обидчику приближаться к дому, месту работы и местам для социальных контактов с пострадавшим лицом на условиях и срок, определенный судом;
- определить на время место жительства ребенка у пострадавшего родителя или у родителя, который не совершал насилия, если это не противоречит интересам ребенка;
- обязать обидчика посещать специализированные программы развития совладающего поведения;
- направлять пострадавших лиц посещать восстановительные программы (чл. 5, ал. 1).

В последующие годы принятый закон стал предметом обсуждения среди специалистов по следующим основным темам: введение уголовного наказания за домашнее насилие, в том числе, и за отказ посещать специальные программы; обязательство оплатить тому, кто совершил насилие, восстановительную программу пострадавшей стороне; законодательная стандартизация программ помощи пострадавшим от насилия и тем, кто применяет насилие в семье; программа финансирования неправительственных организаций, осуществляющих социально-психологическую помощь семьям, пострадавшим от насилия.

В декабре 2009 года в Закон о защите от насилия в семье были внесены важные изменения, целью которых является гарантия более высокой степени защиты детей и улучшение мер превенции. Дефиниция понятия «домашнее насилие» в новой редакции закона дополнена формами «эмоциональное» и «экономическое» насилие. Как форму насилия над ребенком теперь расценивается и домашнее насилие над другим членом семьи, совершенное в присутствии ребенка (чл. 2, ал. 2). В Законе предусматривается принудительное выселение обидчика из совместного жилья полицией, если он не покинет его добровольно (чл. 21, ал. 2). Кроме того, согласно закону, предусмотрено ежегодное выделение средств из государственного бюджета на финансирование программ по профилактике и защите от домашнего насилия и воспитательных программ для тех, кто совершает подобные противоправные действия (чл. 6, ал. 7).

### **Реализация новых правовых норм на практике**

Основной орган, к которому могут обратиться пострадавшие от домашнего насилия в Болгарии, – это полиция. Именно полиция должна оказать помощь в случае кризисной ситуации, факта происходящего в данный момент или уже совершившегося домашнего насилия; а также его угрозы. На сайте Министерства внутренних дел (МВД) размещена Программа предотвращения и защиты от домашнего насилия [Более подробно см.: Программа...], в которой разбираются формы насилия и реакции пострадавших; дается информация о том, куда должны обращаться за помощью пострадавшие от насилия; даются рекомендации родителям и детям, ставшим свидетелями насилия. Там представлены примерные образцы документов, которые должны заполнить пострадавшие от домашнего насилия, чтобы были приняты меры против обидчика, а также даются рекомендации по спасению в ситуации домашнего насилия, советы о том, как должны вести себя пострадавшие при повторяющихся случаях насилия, чтобы уцелеть физически.

В Болгарии большая часть работы, связанная с оказанием помощи пострадавшим от домашнего насилия, осуществляется неправительственными организациями (НПО). Среди таких организаций следует упомянуть



ассоциацию «Анимус», Болгарский центр гендерных исследований, фонд «SOS семьи, живущие в риске», ассоциация «Ная», центр «Открытая дверь», ассоциация «Деметра», центр «Мария». Неправительственные организации поддерживают телефоны доверия для пострадавших от домашнего насилия, оказывают срочную психологическую помощь, проводят правовые и социальные консультации, предоставляют возможность для участия в терапевтических программах. Некоторые из них располагают убежищами для женщин и детей, над которыми было совершено насилие. Примером позитивной практики в последние годы является опыт центра «Открытая дверь», выражающийся в предоставлении рабочих мест на открытом социальном предприятии женщинам без квалификации, пострадавших от домашнего насилия [Более подробно см.: Центр...]. В конце 2008 года одиннадцать неправительственных организаций учредили «Альянс для защиты от насилия в семье».

За последние несколько лет практика минимизации домашнего насилия осуществляется и двумя государственными организациями – Агентством социальной помощи и Государственным агентством по защите детей. Согласно должностной характеристике, в обязанности социального работника в системе социальной помощи входит оказание социальных услуг. Закон о социальной помощи [Закон... 1998] и Правила его применения [Правилник... 1998] содержат перечень сервисов, имеющих непосредственное отношение к минимизации домашнего насилия: кризисный центр, приют-убежище, центр социальной поддержки. Кризисный центр представляет собой комплекс социальных услуг, предоставляемых лицам, пострадавшим от насилия, направленных на удовлетворение их повседневных потребностей, на правовое консультирование и социально-психологическую помощь. Приют-убежище является формой социальной услуги, в котором люди ведут независимый от семьи образ жизни, получая помощь от профессионалов. Центр общественной поддержки предоставляет услуги, связанные с профилактикой насилия, консультированием и поддержкой семей, находящихся в риске.

В каждом подразделении Агентства социальной помощи во всех муниципалитетах действует отдел защиты детей, в чьи функции входит определение и применение конкретных мер по защите детей и контролю за их исполнением, консультации по вопросам защиты детей, в том числе и против домашнего насилия. Что касается Государственного агентства по защите детей, то оно является инстанцией, организующей и координирующей проведение государственной политики в этом направлении во всех регионах. В структурах Агентства социальной помощи преимущественно работают специалисты с высшим экономическим образованием, у которых нет необходимых компетенций в работе по случаям домашнего насилия. Ранее Агентство в основном занималось вычислением размера и выплатой различных видов социальной помощи, а работа

в области домашнего насилия – это сфера ответственности, которую Агентство приняло на себя согласно закону 2005 года. Проблема переподготовки этих специалистов остается открытой, поскольку и система поддержки профессионального развития помогающих специалистов в государственных структурах пока развита слабо.

В 2000 году в Болгарии был принят Закон о защите детей [Закон... 2000], который упорядочивает взаимодействие между органами государства и муниципалитетами, оказание социальных услуг юридическими лицами с нехозяйственной целью деятельности. Согласно закону, одно из основных прав ребенка – это защита от насилия. Дети оказываются самой уязвимой группой в случаях домашнего насилия из-за своей неспособности оказывать физическое сопротивление, а иногда из-за отсутствия социального опыта оценить акты насилия как таковые. Очень часто они превращаются и во вторичную жертву насилия дома, когда они становятся свидетелями совершения насилия над другим членом семьи. Кроме физического, психического и сексуального насилия по отношению к детям, следует учитывать и другой вид насилия в семье – пренебрежение потребностями ребенка. Согласно типологии UNICEF, оно определяется как «отсутствие элементарной заботы о ребенке и необходимого обеспечения его основных потребностей в пище, одежде, жилье, образовании и медицинской помощи» [Бъчева, 2006. С. 8].

Взаимодействие между организациями по вопросам защиты детей координируется Национальным советом по защите детей, в котором участвуют представители следующих министерств: труда и социальной политики, юстиции, внутренних дел, образования и науки, здравоохранения, иностранных дел, финансов, культуры, – а также Государственного агентства молодежи и спорта, Агентства социальной помощи, Национальной комиссии по борьбе с трафиком людей, Национального совета по наркотическим средствам, Национального статистического института, Национального института социального обеспечения, Центральной комиссии по борьбе против антиобщественных проявлений малолетних и несовершеннолетних, национальной ассоциации муниципалитетов Болгарии, юридические лица с нехозяйственной целью, предметом деятельности которых является защита детей [Закон... 2000, чл. 18, ал. 1]. На местном уровне на территории каждого муниципалитета эту функцию выполняет Комиссия по работе с детьми, которая формирует и обеспечивает осуществление местной политики по защите детей [Закон... 2000, чл. 20а]. В конце 2009 года была создана бесплатная национальная телефонная линия (116–111) помощи детям, которая выполняет ряд функций: консультирование, информирование, психологическая поддержка, кризисная интервенция, популяризация оказываемых социальных услуг [Правилник... 2009, чл. 68].

Реализация принятых правовых норм сталкивается еще с одной проблемой – пробелами информационных кампаний. Недостаток разъясни-

тельной работы с населением проявляется в том, что пока спрос и на созданные службы недостаточно высок. Лонгитюдное исследование, проведенное НЦИОМ в 2007 году на тему «Общественное мнение о домашнем насилии», показывает то, что лишь 13 % болгар знакомы с содержанием Закона о защите от домашнего насилия, 65 % не знают его содержания, а 22 % даже не слышали о нем [Психическит...]. Да и специалисты нуждаются в специально организованных семинарах и тренингах, которые бы не только распространяли методы и подходы, но содействовали и развитию взаимодействия различных акторов борьбы с домашним насилием.

### **Заключение**

Развитие программ минимизации домашнего насилия в Болгарии встроено в общий ход трансформации социальной политики страны. Соответственно, и возможности, и проблемы решения этой проблемы зависят от общего хода формирования правовых регуляций и институциональных основ социальной сферы. Минимизация домашнего насилия связана и с рядом специфических проблем, например, таких как расхождение новых помогающих практик с укоренившимися традициями. Задача разработки культурно сенситивных программ минимизации насилия в семьях предполагает поддержку различных стратегий работы как с пострадавшей стороной, так и с теми, кто совершил насилие. Профессионализация социальной работы остается важнейшим условием успеха проводимых мер по минимизации домашнего насилия.

### **Список литературы**

*Бъчева С.* Насилието над детето в семейството // Годишник на Софийския университет «Св. Климент Охридски». 2006. Том 98. С. 5–41.

*Закон за закрила на детето* // Държавен вестник. 2000. Бр. 48, изм. Държавен вестник, 2009. Бр. 74.

*Закон за защита срещу домашното насилие* // Държавен вестник. 2005. Бр. 27, изм. Държавен вестник. 2006. Бр. 82, изм. Държавен вестник. 2009. Бр. 102.

*Закон за социално подпомагане* // Държавен вестник. 1998. Бр. 56, изм. Държавен вестник. 2009. Бр.74, изм. Държавен вестник. 2010. Бр. 15.

*Златанова В.* Домашното насилие. София: Унипрес ЕООД, 2001.

*Златанова В.* Нелегитимното насилие. София: Издателска къща «Квазар», 2004.

*Иванова А.* Какъв труд е нужен на човека? София: Академично издателство «Проф. М. Дринов», 2000.

*Ильяшенко А. Н.* Основные черты насильственной преступности в семье // Социологические исследования. 2003. № 4. С. 85–90.

*Леннеер-Акселсон Б.* О любви, гендерном равноправии, сексуальности и насилии // Журнал исследований социальной политики. 2003. Т. 1. № 3/4. С. 397–408.

*Лысова А. В.* Насилие в семье – объект социальной политики в США // Социологические исследования. 2005. № 12. С. 108–115.

*Мантарова А.* Домашното насилие в България и Македония // [http://www.balkans21.org/2003\\_4/anna-bg.mk.pdf](http://www.balkans21.org/2003_4/anna-bg.mk.pdf).

*Нашенци* бият вкъщи, ако закъсат с парите // Вестник Стандарт. 2007. 30 ноември. С. 11.

*Правилник* за прилагане на Закона за закрила на детето // Държавен вестник. 2003. Бр. 66, изм. Държавен вестник. 2009. Бр. 57.

*Правилник* за прилагане на Закона за социално подпомагане. Държавен вестник. 1998. Бр. 133, изм. Държавен вестник. 2009. Бр. 26, изм. Държавен вестник. 2010. Бр. 27.

*Програма* за превенция и защита от домашно насилие // [http://www.mvr.bg/Prevenция/dom\\_nas/default.htm](http://www.mvr.bg/Prevenция/dom_nas/default.htm).

*Психическият* тормоз е най-масовата форма на насилие върху мъжа в семейството // Вестник Дневник. 2007. 29 ноември. С. 5.

*Регионален* бюлетин «Спрете насилието над жените». 2006. Брой 7. Април-юни.

*Център* «Отворена врата» // <http://www.opendoor.hit.bg>.

*Ярская-Смирнова Е. Р., Романов П. В., Антонова Е. П.* Домашнее насилие над детьми: стратегии объяснения и противодействия // Социологические исследования. 2008. № 1. С. 57–64.

*Heidrich M.* Domestic Violence in Germany. Conditions and Methods of Social Work // <http://www.Justicef.org/download/ Domestic % Violence %20in %20 Germany %20- %20Lecture.pdf>.

*Kavemann B., Bechmann S., Rabe H.* An Overwiev of Work with Perpetrators of Domestic Violence in Germany. University of Osnabrueck. Project WiBIG, 2001.

---

Ваня Колева Ганева

главный ассистент, преподаватель экономической социологии и основ социальной работы кафедры истории, философии, социологии

Стопанска академия «Д.А. Ценов», Свищов, Болгария

електронна почта: [vganeva@mail.bg](mailto:vganeva@mail.bg)

(Пер. с болг. В.Р. Шмидт)

---